



# Hoja de datos de seguridad de material

## Sección 1: Identificación de Compañía y Producto

Nombre del producto: Lubricante para tareas extremas para engranajes descubiertos y cadenas

Número(s) del producto: 03058

### Fabricado por:

CRC Industries, Inc.  
885 Louis Drive  
Warminster, PA 18974  
[www.crcindustries.com](http://www.crcindustries.com)

Información general	(215) 674-4300
Asistencia técnica	(800) 521-3168
Servicio al Cliente	(800) 272-4620
Emergencias las 24 horas (CHEMTREC)	(800) 424-9300

## Sección 2: Identificación de Peligros

### Reseña general de emergencia

Aspecto y olor: Líquido negro semiviscoso con olor a solvente

### PELIGRO

Inflamable. Nocivo o fatal si se ingiere. Vapor dañino.  
Irritante de ojos y piel. Contenido bajo presión.

Según definición de la Norma de Comunicación de Peligros de la OSHA, este producto es peligroso.

### Efectos potenciales sobre la salud:

OJOS: Puede causar irritación moderada. Puede irritar los ojos.

PIEL: Puede irritar la piel después de periodos prolongados. Puede causar erupción.  
Puede irritar la piel.

INHALACIÓN: Su naturaleza viscosa puede bloquear los pasajes respiratorios si se lo inhala.

INGESTIÓN: Puede causar diarrea

EFFECTOS CRÓNICOS: No se conoce ninguno

ÓRGANOS OBJETIVO: No se conoce ninguno

Afecciones médicas agravadas por la exposición:

sensibilidades dermatológicas preexistentes

Vea la Sección 11 para información sobre toxicología y carcinogenicidad de los ingredientes del producto.

**Nombre del producto:** Lubricante para tareas extremas para engranajes descubiertos y cadenas  
**Número(s) de Producto:** 03058

---

### Sección 3: Composición/Información sobre Ingredientes

COMPONENTE	NÚMERO DE CAS	% por peso
Aceite de petróleo	64741-96-4 / 64742-16-1	30 – 40
Tricloroetileno (TCE)	79-01-6	30 – 40
Grafito	7782-42-5	1 - 10
Propulsante de hidrocarburo	68476-85-7	20 - 30

### Sección 4: Medidas de Primeros Auxilios

- Contacto con los ojos:** Enjuagar de inmediato con bastante agua durante 15 minutos o hasta que ya no quede material residual. Llame un médico si la irritación persiste.
- Contacto con la piel:** Quitar la ropa contaminada y lavar el área afectada con jabón y agua. Llame un médico si la irritación persiste. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
- Inhalación:** Mover la persona a aire fresco. Mantenga calma a la persona. Desobstruya las vías respiratorias. Si no respira, administrar respiración artificial. En caso de dificultad para respirar, suministrar oxígeno. Llame un médico.
- Ingestión:** Enjuagar la boca de inmediato. Consultar a un médico.
- Nota a médicos:** Tratar sintomáticamente.

### Sección 5: Medidas de Combate de Incendio

- Propiedades inflamables:** Este producto es inflamable de acuerdo con las definiciones de inflamabilidad de aerosoles (16 CFR 1500.3(c) (6) ).
- |                                     |             |                                   |     |
|-------------------------------------|-------------|-----------------------------------|-----|
| <b>Punto de inflamación:</b>        | 430 F (COC) | <b>Límite explosivo superior:</b> | 7.0 |
| <b>Temperatura de autoignición:</b> | > 500 F     | <b>Límite explosivo inferior:</b> | 0.9 |
- Medios adecuados de extinción:** Espuma, polvo seco, Halon®, dióxido de carbono, arena, tierra y neblina de agua. No utilice chorro de agua.
- Productos de combustión:** Humo, hollín, hidrocarburos y óxidos de carbono.
- Protección de bomberos:** Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración aprobados por el NIOSH como protección contra asfixia y posibles productos de descomposición tóxica. Se debe proveer protección de ojos y piel adecuada. Utilizar pulverización de agua para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y para eliminar los vapores que puedan resultar de la descomposición de productos.

**Nombre del producto:** Lubricante para tareas extremas para engranajes descubiertos y cadenas  
**Número(s) de Producto:** 03058

## Sección 6: Medidas en Caso de Derrame Accidental

- Precauciones personales:** Use la protección personal recomendada en la Sección 8.
- Precauciones ambientales:** Tomar precauciones para evitar la contaminación del suelo y aguas superficiales. No drenar hacia dentro de alcantarillas o al drenaje pluvial.
- Métodos de contención y limpieza:** Hacer un dique para contener el derrame. Ventilar el área con aire fresco. Si ocurre en un lugar confinado o un área de circulación limitada de aire, los trabajadores de limpieza deben utilizar protección respiratoria adecuada. Raspe el grueso del producto y luego limpie el producto restante con un paño. Para evitar peligros al caminar, recoja los residuos restantes con diatomita.

## Sección 7: Manejo y Almacenaje

- Procedimientos de manejo:** No utilizar cerca de fuentes de ignición. Proporcionar ventilación adecuada durante su uso. Use equipos de protección personal adecuados.
- Procedimientos de almacenaje:** Almacenar en un área seca y fresca fuera de la luz directa del sol. Las latas de aerosol deben mantenerse por debajo de los 120° F para evitar su ruptura.
- Nivel de almacenaje de aerosol:** II

## Sección 8: Controles de Exposición/Protección Personal

Directrices de exposición:

COMPONENTE	OSHA		ACGIH		OTRO		UNIDAD
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	FUENTE	
Aceite de petróleo	5*	NE	5*	NE	NE		mg/m <sup>3</sup>
Tricloroetileno (TCE)	100	200 (v)	10	25	5	mfg*	ppm
Grafito	2.5 (v)	NE	2	NE	2.5	NIOSH	mg/m <sup>3</sup>
Propulsante de hidrocarburo	1000	NE	1000	NE	NE		ppm

N.E. – No establecido

(c) – techo

(s) – piel

(v) – desocupado \*-neblina de aceite

\* PEL interno del fabricante de TCE

- Controles de ingeniería:** El área debe estar ventilada para proporcionar aire fresco. En general, se prefiere la ventilación por exhaustión local, ya que puede controlar las emisiones del contaminante en la fuente, evitando la dispersión al área general de trabajo. Utilizar medios mecánicos, si fuera necesario, para mantener los niveles de vapores por debajo de las directrices de exposición. Al trabajar en un espacio confinado, seguir las normas aplicables de la OSHA
- Protección respiratoria:** No se requiere para trabajo normal donde exista ventilación adecuada. Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con cartucho de vapor orgánico. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios confinados y emergencias.
- Protección de ojos/rostro:** Para condiciones normales, usar gafas de seguridad. Donde exista probabilidad razonable de contacto líquido, utilizar gafas a prueba de salpicaduras.
- Protección de la piel:** Usar guantes protectores tales como de nitrilo o PVC. Asimismo, use ropa de protección

**Nombre del producto:** Lubricante para tareas extremas para engranajes descubiertos y cadenas  
**Número(s) de Producto:** 03058

completa en caso de contacto prolongado o repetitivo del líquido con la piel.

---

## Sección 9: Propiedades Físicas y Químicas

Estado físico: Líquido semiviscoso

Color: Negro

Olor: Solvente

Gravedad específica: 1.10

Punto de ebullición inicial: > 165 F

Punto de congelamiento: No determinado para este producto

Presión de vapor: < 100 kPa

Densidad de vapor: > 1 (aire = 1)

Tasa de evaporación: > 6 (Butil acetato = 1)

evaporación:

Solubilidad: Insignificante en agua

pH: NA

Compuestos orgánicos volátiles %peso: 73.6 g/L: 810 lbs./gal: 6.7

---

## Sección 10: Estabilidad y Reactividad

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: Fuentes de ignición; temperaturas extremas

Materiales incompatibles: Ácidos inorgánicos y orgánicos y agentes oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosa: Humo, hollín en el aire, hidrocarburos y óxidos de carbono, azufre, nitrógeno y fósforo

Posibilidad de reacciones peligrosas No

---

## Sección 11: Información Toxicológica

No se han realizado estudios toxicológicos de largo plazo para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

### EFFECTOS AGUDOS

<u>Componente</u>	<u>Prueba</u>	<u>Resultado</u>	<u>Vía</u>	<u>Especie</u>
tricloroetileno	LD50	10.000 mg/kg	dérmica	conejo
tricloroetileno	LD50	4920 mg/kg	oral	rata
tricloroetileno	LC50	12.500 ppm (4H)	inhalación	rata

### EFFECTOS CRÓNICOS

Carcinogenicidad:

	<u>Componente</u>	<u>Resultado</u>
OSHA:	tricloroetileno	carcinógeno de comunicación peligrosa
IARC:	tricloroetileno	2A (probablemente carcinógeno)
NTP:	tricloroetileno	Previsión fundamentada de que puede ser carcinógeno

Mutagenicidad: tricloroetileno estudios de mutagenicidad in vitro tuvieron resultado negativo  
estudios de mutagenicidad animal tuvieron resultados

**Nombre del producto:** Lubricante para tareas extremas para engranajes descubiertos y cadenas  
**Número(s) de Producto:** 03058

predominantemente negativos

Otros: Ninguno

---

## Sección 12: Información Ecológica

No se han realizado estudios ecológicos para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Ecotoxicidad: No hay información disponible  
Persistencia / Degradabilidad: No hay información disponible  
Bioacumulación / Acumulación: La bioconcentración potencial es baja (BCF inferior a 100).  
Movilidad en el medio ambiente: El potencial de movilidad en el suelo es alto.

---

## Sección 13: Consideraciones para la Eliminación

Eliminación: El producto líquido dispensado es un residuo peligroso RCRA por su toxicidad, con los siguientes códigos residuales potenciales: U228, F001, F002, D040. (Ver 40 CFR Parte 261.20 – 261.33)  
Los recipientes de aerosol deben vaciarse y despresurizarse antes de su eliminación. Los recipientes vacíos pueden reciclarse. Todo producto líquido debe ser tratado como residuo peligroso.

Toda actividad de eliminación debe cumplir con las normas federales, estatales y locales. Las normas locales podrán ser más rigurosas que las exigencias estatales o nacionales.

---

## Sección 14: Información de Transporte

Descripción adecuada para embarque:

US DOT (tierra): Producto básico de consumo, ORM-D

Disposiciones especiales: Ninguno

---

## Sección 15: Información sobre Regulaciones

### Federal de EE.UU.

#### Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA – Toxic Substances Control Act):

Todos los ingredientes figuran en el inventario de la TSCA o están exentos.

#### Ley Amplia de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental (Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act - CERCLA):

Existen Cantidades Reportables (RQs) para los siguientes ingredientes: tricloroetileno (100 lbs)

**Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.**

#### Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Título III:

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (EHS): Ninguno

Sección 311/312 Categorías de peligro: Peligro de incendio Sí

**Nombre del producto:** Lubricante para tareas extremas para engranajes descubiertos y cadenas  
**Número(s) de Producto:** 03058

Peligro reactivo	No
Liberación de presión	Sí
Peligro de problema de salud agudo	Sí
Peligro de problema de salud crónico	Sí

Sección 313 Sustancias químicas tóxicas:

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a las exigencias de reporte de la Sección 313 del Título III de la ley "Superfund Amendments and Reauthorization Act" de 1986 y 40 CFR Parte 372: tricloroetileno (35%)

Ley del Aire Limpio

Sección 112 Contaminantes de Aire Peligrosos (HAPs): tricloroetileno

**Normas estatales**

Ley de agua potable segura y cumplimiento de normas contra la toxicidad de California (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) -Prop 65:

Este producto puede contener las siguientes sustancias químicas conocidas al Estado de California como causa de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos: tricloroetileno

Derecho a saber del Estado:

New Jersey: 7782-42-5, 79-01-6  
Pennsylvania: 7782-42-5, 79-01-6  
Massachusetts: 7782-42-5, 79-01-6  
Rhode Island : 7782-42-5, 79-01-6

**Información normativa adicional:** Ninguno

---

**Sección 16: Otras Informaciones**

NFPA: Salud: 1 Inflamabilidad: 2 Reactividad: 0  
HMIS: Salud: 1 Inflamabilidad: 2 Reactividad: 0 PPE: B

Preparado por: Michelle Rudnick  
CRC No.: 03058  
Fecha de revisión: 08/02/2007

Cambios desde última revisión: MSDS reformateado de acuerdo con ANSI Z400.1-2004

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta.

CAS:	Servicio Abstracto Químico	NA:	No Aplicable
ppm:	Partes por millón	ND:	No determinado
TCC:	Vaso cerrado de Tagliabue	NE:	No establecido
PMCC:	Vaso cerrado de Pensky-Martens	g/L:	gramos por litro
PPE:	Equipos de protección personal	lbs./gal:	libras por galón
TWA:	Promedio ajustado por el tiempo	STEL:	Límite de exposición a corto plazo
OSHA:	Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales		
ACGIH:	Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales		
NIOSH:	Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales		